

فصلنامه علمی- پژوهشی زبان پژوهی دانشگاه الزهراء(س)

سال ششم، شماره ۱۳، زمستان ۱۳۹۳

رویارویی ایران و روم در عصر ساسانی بر اساس کتبیه شاپور بر کعبه زردشت

سیروس نصرالهزاده^۱

تاریخ دریافت: ۹۰/۶/۲۵

تاریخ تصویب: ۹۲/۴/۵

چکیده

مقاله حاضر درخصوص روابط و سیاست خارجی ایران و روم در زمان شاپور اول ساسانی است. این روابط سیاسی که سه جنگ بزرگ را دربرداشته، نقطه عطف بزرگی در تاریخ ساسانیان است. منبع آگاهی ما از این روابط، برمبنای منابع رومی بوده است. اما در زمان شاپور اول، کتبیه سه زبانه‌ای بر کعبه زردشت، در نقش رستم فارس، نوشته شده که شاپور، دستور نوشتن آن را در سه روایت داده است. این کتبیه منبع مهمی در شناخت ساختار درونی حکومت شاپور و نیز سیاست خارجی اوست. در این کتبیه، سه جنگ با رومیان آمده است که در هیچ‌یک از منابع رومی به این گستردگی

۱. دانشیار و عضو هیئت علمی پژوهشکده زبان‌شناسی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، cyrusnasr@yahoo.com

به آنها اشاره نشده است. هدف این مقاله، بررسی جامع سه نبرد
شاپور با رومیان و رهواردهای آن است.

واژه‌های کلیدی: شاپور اول، کتبیه کعبه زردشت، اردشیر اول،
سه نبرد شاپور با روم، گردیان، فیلیپ، والرین، ایران و اسیران

۱. مقدمه

با روی کار آمدن هخامنشیان و ایجاد نخستین شاهنشاهی وحدت‌بخش مبتنی بر تنوع فرهنگی و قومی، به تعبیر هگلی آن، دولت دولت‌ها، منازعهٔ شرق (جهان هخامنشی) و غرب (جهان یونانی) هم آغاز شد. این تقابل در تمام دورهٔ باستان ایران پس از هخامنشی، به‌شکل اشکانیان-رومیان و ساسانیان-رومیان تداوم یافت؛ آن‌چنان که مهم‌ترین مسئلهٔ سیاست خارجی ایران در دو عصر اشکانیان و ساسانیان، مواجهه با امپراتوری روم بود. به‌واقع، موازنۀ قدرت در خاور نزدیک آن روزگار، به‌دست شاهنشاهی ایران (اشکانی و ساسانی) و امپراتوری روم بود. براساس تحقیقات تازه، اشکانیان در مبارزه با رومیان، برخلاف تحقیقات پیشین که آن را سیاستی فعال نمی‌دانستند، نقشی فعال داشته‌اند و بر وجه ایرانیت اشکانیان در مقابله با روم تأکید بسیار شده است. اشکانیان، خود را وارث هخامنشیان می‌دانستند و این، انگیزهٔ بزرگی دربرابر روم بود. اما تحولات سیاسی داخلی ایران، موازنۀ قوایی که در حال شکل‌گیری بود، بر هم زد. این تحول، خیزش به‌سوی قدرت اردشیر بابکان در فارس بود که منجر به سقوط اشکانیان شد؛ یک علت سقوط اشکانیان، تنش و جنگ‌های چهار قرن با رومیان بود که اینان را فرسوده و ناتوان ساخته بود. ساسانیان، خود نیز چهار قرن همسایه روم بودند. جهان یونانی و رومی، همیشه در تماس نزدیک متنوع با فرهنگ‌های خاور نزدیک بوده‌اند: رویارویی جهان یونانی و مقدونی با جهان ایرانی هخامنشی در قرن ۴ و ۵ پ.م.، مواجهه جهان رومی با جهان ایرانی اشکانی از قرن نخست پ.م. به بعد و پس از آن جهان ایرانی ساسانی. به‌سبب تلقی تازه‌ای که ساسانیان از مفهوم ایرانی داشتند، سیاستشان از همان آغاز نسبت به روم تهاجمی بود. ساسانیان، به‌جهت ایجاد

مشروعيت و تقويت جايگاهشان، به عنوان حاكمان بر حق اين شاهنشاهي در برابر رقبايان داخلی نياز به پيروزی در نبرد و کارزار داشتند. در مواجهه با روم، حوزه نبرد، بيشتر بر سر تصرف شهرهای بين النهرین شمالی و منطقه حائل ارمنه بود (Drijvers^۱، ۲۰۰۹: ۴۴۶-۴۴۵) روابط ايران ساساني و روم را می توان در ۳ مرحله ترسیم کرد:

۱. مرحله نخست (۲۲۶-۶۳۶ م). گرايش تهاجمی ساسانيان به روم و دشمنی هر

دو نسبت به هم.

۲. مرحله دوم (۵۰۰-۶۳۶ م). با کشمکشي کمتر و بيشتر مبتنی بر هم‌زیستی و همکاري.

۳. مرحله سوم (۵۰۰-۶۳۰ م). افزایش بدگمانی متقابل و برخورد نظامی و يك دوره کوتاه همکاري و درگ متقابل (Whitby^۲، ۱۹۹۴: ۲۱۱-۲۰۲)

اردشیر اما ادعاهای ارضی بيشتری داشت و همچون اشکانیان، خود را وارث هخامنشیان می دانست و ادامه دهنده منازعه با رومیان شد. اردشیر، پس از تسلط بر اوضاع داخلی، سياست غربی خود را آغاز کرد. اردشیر، توanst هم استحکامات رومی در بين النهرین و هم دو شهر مهم تجاری نصیبیں و کرمه را تصرف کند. اردشیر، در همین زمان، نگاهی هم به تجارت در جنوب و هند داشت. از اين رو، به خليج فارس روی نمود و توanst بخش شمالی ساحل شرقی شبه جزيره عربستان را تصرف کند. با تصرف خارکس در حوالی خرمشهر و بصره کونی و به خطرافتادن منافع تجاری و اقتصادي روم، مواجهه ايران و روم وارد مرحله تازه تر و جدي تری شد. همچنين، در بخش شمالی بين النهرین شهر هتره بود که بهجهت قرار گرفتن در مسیر تجارتی، در مسیر راه تجاری نصیبیں و تیسفون، برای اشکانیان و هم ساسانيان و روم حائز اهمیت بود. اردشیر توanst پس از محاصره طولانی، حدود ۲ سال، در سال ۲۴۰ م. هتره را تصرف کند. اين وضعیت، تنش ايران و روم را بیشتر کرد و با مرگ اردشیر به دوره شاپور کشیده شد. نخستین رویارویی اردشیر با الکساندر سوروس، قیصر روم، بود و نتوانست به اهداف خود برسد. به واقع، اردشیر می توanst به

¹ Drijvers

² Whitby

پیروزی قاطع بر سد اما به سبب نداشتن سپاه دائمی، این امر میسر نشد^۱، اما با مرگ این قیصر در حمله‌ای دیگر، دو شهر مهم نصیین و کاره را تصرف کرد. از سوی دیگر، اردشیر در اندیشهٔ تسلط کامل بر خلیج فارس بود تا از این راه تجارت با هند را در اختیار بگیرد. روم، در تجارت با شرق ناگزیر بود که کالاهایش از ایران عبور کند و به ایران عوارض گمرکی بدهد؛ از این رو، سعی داشت این میانجی گری انحصاری ساسانیان را بشکند، که این سعی در دورهٔ نرسی^۲ به بار نشست و با شکست نرسی در سال ۲۹۸ م.، نصیین مرکز داد و ستد قرار گرفت (وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶: ۱۶۴-۱۶۳). این موارد و نبردهای اولیهٔ اردشیر، منجر به منازعهٔ جدی در عصر شاپور شد.

رویارویی جنگی و دیپلماتیکی ایران و روم در دورهٔ اشکانی، به لحاظ کمی منابع، بازتابی اندک و در حقیقت هیچ داشت؛ از این نظر دورهٔ اشکانی، به لحاظ منابع، ضعیف‌ترین دورهٔ ایرانی باستان است. اما در دورهٔ ساسانی، وضعیت منابع ایرانی بهتر است و قضاوت تاریخی جامع‌تری می‌توان، بر اساس منابع ایرانی و رومی، بر این مناسبات انداخت. در این خصوص، دو کتبیهٔ این عصر، واجد اهمیت فراوانی است و مستقیماً به این رابطه اشاره کرده‌اند.^۳ یکی کتبیهٔ مهم شاپور [اول] بر کعبه زردشت و دیگری کتبیهٔ ابنون^۴ است.

۲. رابطهٔ شرق و غرب

رابطهٔ ایران و غرب (یونان و روم)، همیشه خصمانه نبوده است. ثابت شده که در عصر هخامنشی، جریان انتقال فرهنگی تنها از غرب به شرق نبوده؛ بلکه از شرق به غرب هم برقرار بوده است. پس از نبرد ماراتن، شرق یک جهانی آرمانی، جذاب و خوشبخت برای

^۱ برای تفصیل آن نک. شهبازی، ۱۳۸۹: ۲۷۵ به بعد.

² Narseh/ Narsē

^۳ ادبیات مکثوب پهلوی چون اساساً ماهیت دینی دارند در این خصوص اشاراتی ندارند. آنجا هم که نامی از روم می‌آید در اشاره به عصر اسکندر گجسته است.

^۴ این کتبیه پیش از کتبیه کعبه زردشت نوشته شده است و از پیروزی شاپور در سال سوم سلطنت وی سخن گفته است؛ که اشاره به نبرد سوم دارد (برای تفصیل آن نک. شروو، ۱۹۹۲: ۱۶۰-۱۵۳؛ نصرالهزاده، ۱۳۸۷: ۱۸۷ به بعد).

یونانیان بوده است (ویسهوفر، ۱۳۸۹: ۵-۱۰). در دوره اشکانیان، درجه این ارتباط فرهنگی فزون‌تر شد که در قالب فیل هلنی^۱ یا یونانی دوستی قابل تبیین است. این امر، در شرقی‌ترین بخش ایران یعنی پادشاهی یونانی-بلخی کوشانیان، به خوبی دیده می‌شود. در تقابل با این نکته، ایرانیت رو به رشد در نزد اشکانیان، به جهت ثبت داخلی و مشروعیت، فزاینده‌تر بود. نقش تاریخی اشکانیان، در این تقابل دو گانه «به عنوان میانجی مبادله کالاها و اندیشه‌ها میان روم- هند- آسیای میانه- چین، گشودن جاده‌های جدید به سمت شرق برای فرهنگ یونان و به جانب غرب برای فرهنگ‌های شرق بوده است» (همان: ۱۰۷). دنیای پارتی، برای روم جذاب می‌نمود، اما این که این دنیای دیگر تبدیل به «دنیابی متضاد و مخالف و تهدید‌کننده شد، نتیجه اعمال سیاسی دولت روم بود. علاوه بر جنگ‌افروزی‌های کراسوس^۲، مارک آنتونی^۳ و سزار^۴، در دوره اگوست^۵ بود که منکر برابر ایدئولوژیک پارت‌ها شد و در پی تشکیل هویتی رومی با تکیه بر دیگراندیشی فرهنگی دشمن برآمد» (همان: ۹۸). با قوی‌تر شدن وجوده ایرانی در شاهنشاهی اشکانی در نیمة دوم، به‌ویژه دوره اردوان دوم به بعد، و اندیشه تقسیم ایران توسط فریدون، میان سه پسرش، و تبدیل توران و روم به دشمنان ایران که گفته شد در دوره پارتیان این مهم رخ داده است، رویارویی ایران و روم را وارد مرحله جدی‌تری کرد. در همین دوره است که تصویر منفی اسکندر که قبلًا در سنت دین زردشتی بود، اهمیت بیشتری یافت و اردوکشی نظامی علیه روم به شاهان و پهلوانان ایران نسبت داده شده است (همان: ۱۱۶). ساسانیان، هم به‌تیغ همین تضاد پارت/ کیانیان و روم، دشمن اصلی را روم می‌دانستند. در عصر ساسانی بود که بخش‌هایی از تاریخ روم در عصر کیانیان جای داده شد. نمونه آن، پیکی است که کی کاووس به‌نزد روم می‌فرستد و یا کی گشتاسب جوان به روم سفر می‌کند و شاهزاده خانمی بیزانسی را به ازدواج درمی‌آورد (همان: ۱۱۶). چنین شد که یاد و خاطره هخامنشیان، باعث دلیر ترشدن اشکانیان در مواجهه با روم شد (وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶، ۸؛ ساسانیان آغازین هم که در بسیار زمینه‌ها،

¹ Philhellene

² Crassus

³ Mark Antony/ Marcus Antonius

⁴ Caesar

⁵ Augustus

ادامه‌دهنده اشکانیان بودند، این دشمنی با روم را هم ادامه دادند. گویا که اینان هم، به همین گذشته تاریخی خود، برای این رویارویی ارجاع داده‌اند.^۱ از جمله مفاهیمی که ساسانیان برای مشخص کردن این رویارویی کردند، ابداع مفاهیمی همچون اتیران و ایرانشهر بود که تصور تازه‌ای از کشور و موطن ایرانی و حدود و ثغور ایران می‌داد. هم‌چنین، شایسته یادآوری است که ساسانیان، خود را نسبت به روم، قدرت فائقه و برتر می‌دانستند و از کتبیه شاپور بر کعبه زردشت، و نیز نقوش بر جسته این سه نبرد، هم معلوم است که شاپور، امپراتور روم را زیردست و روم را خراج‌گذار می‌دانست (دریجورس، ۲۰۰۹: ۴۵۲).

۳. مواجهه روم و ایران: انجام اشکانیان و برآمدن ساسانیان و موازنۀ جدید قدرت

پیروزی اشکانیان در جنگ کاره و شکست کراسوس باعث شد، از این پس، پارتیان و به ویژه شرق، مورد توجه جدی رومیان قرار گیرد.^۲ علی‌رغم تحولات داخلی ایران و انتقال شاهنشاهی از اشکانیان به ساسانیان، که البته انعکاسی جدی در منابع رومی نداشت و چنان‌摩ورد توجه رومیان نبود، نگاه به مرزهای غربی نسبت به عصر اشکانی نه تنها دگرگون نشد بلکه اردشیر، با ادعای تازه‌تر یعنی دسترسی به سرزمین‌های عصر هخامنشی، وارد منازعه تازه با رومیان شد. وی، پس از ایجاد ثبات داخلی، متوجه مرزهای غربی شد. ادعای بزرگ اردشیر، مبنی بر دست یافتن به سرزمین‌های نیاکانش، هخامنشیان و کوروش اول، بود؛ یعنی بین‌النهرین و تمامی مناطقی که آسیا خوانده می‌شد که پیش از این، در سلطه کوروش و داریوش سوم بود و اسکندر آن را متصرف شد و خواهان آن بود تا باز این مناطق به زیر

^۱ این که ساسانیان به نیاکانشان آن‌چنان که در کتبیه شاپور بر کعبه زردشت آمده منظور هخامنشیان هستند یا نه و این که آیا اساساً ساسانیان آغازین از هخامنشیان آگاهی داشته‌اند، محل بحث‌های بسیاری شده است. برای خلاصه‌ای از نظریات پیشین و دریافت تازه‌ای از این مبحث به مقاله رحیم شایگان مراجعه شود.

^۲ برای خلاصه روابط اشکانیان و رومیان نک. ویتر دیگناس، ۱۳۸۶: ۱-۸.

سلطه پارسیان درآید.^۱ این ادعای اردشیر را نه فقط منابع رومی که منابع ایرانی اسلامی هم تأیید می‌کنند. این ادعا، به واقع بازگرداندن مشروعيت حکومتی و حق موروثی به ایرانیان بود که در تقابل با ادعای رومیان مبنی بر تملک ماترک اسکندر قرار داشت. این دعویات، برخورد دو شاهنشاهی و امپراتوری را لاجرم ساخت. باید خاطر نشان کرد که این جنگ‌ها را نیز باید در اندیشه‌های اقتصادی و تجارتی ساسانیان دید. از منظری دیگر، اردشیر در سیاست‌های ضداشکانی خود، در صدد کاهش قدرت اشراف زمین‌دار بود که بازمانده دوره اشکانیان بودند. از این رو، به تأسیس شهرهایی چند اقدام کرد و یک طبقه تازه شهری در برابر طبقه زمین‌دار روستایی ایجاد کرد. وی، برای حمایت از منافع این طبقه شهری، وارد منازعه با رومیان برسر تسلط بر راه‌های تجارتی شرق به غرب شد. تلاش رومیان، برای ایجاد روابط تجاری با هند و چین، این مقابله را ناگزیر ساخت (شاگان، ۲۰۰۳: ۳۷۲ و بعد). اردشیر، در سال ۲۳۱-۲۳۰ میلادی، به روم حمله کرد (وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶: ۵۳، داگن/ لیو^۲، ۲۰۰۲: ۳۵۱، فلیکس^۳، ۱۹۸۵: ۳۲-۳۳) نصیبین را محاصره کرد و حمله تا به کاپادوکیه کشیده شد. این حمله اردشیر، منتج به پیروزی الکساندر سوروس شد (نصرالهزاده، ۱۳۸۴: ۵۸) و منابع موجود در آن و نیز وینتر/ دیگناس (۱۳۸۶: ۱۱). با مرگ الکساندر، اردشیر باز به روم تاخت و توانست نصیبین و کاره را تصرف کند. اوج قدرت و سیاست خارجی اردشیر، تسخیر هتره^۴ به سال ۲۴۱-۲۴۰ میلادی^۵ بود. از دست رفتن هتره

^۱ منابع رومی مثل هر دین، دیو کاسیوس و زونارس چنین گزارشی داده‌اند. نک. وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶: ۹-۱۲ و ۵۹-۵۴ و نیز فلیکس، ۱۹۸۵: ۳۲ به بعد.

² Dodgeon/ Lieu

³ Felix

^۴ این تصرف هم می‌تواند از سوی اردشیر بوده باشد و یا هم، براساس شاهد مانوی، در دوره سلطنت مشترک او و پسرش شاپور اول بوده باشد (اشمیت ۲۰۰۲) سردار سپاه ایران شاپور بوده که در این زمان عنوان پادشاه ایران را داشته است. جنگ با حضر شدت گرفت و رومیان به کمک حضر آمدند. در این زمان شاپور شاهنشاه ایرانشهر شد و اردشیر از پادشاهی کناره گرفته بود (شهبازی، ۱۳۸۹: ۲۸۰).

^۵ این آگاهی را به لطف مجموعه مانوی کلن داریم. ترجمه کامل این بند به شرح زیر است: «وقتی بیست و چهار ساله بودم در سالی که داریوش - اردشیر (اردشیر) [Dariadaxšir]، شاه پارس شهر هتره را تصرف کرد و شاپور پسرش دیهیم بزرگ را در ماه فارمودنی در روز [هشت] مطابق با سال قمری [= ۱۷/۱۸ آوریل ۲۴۰ م.] پذیرفت»؛ نک. داگن/ لیو، ۲۰۰۲: ۳۳ و نیز ویسهوفر، ۱۹۸۷: ۳۷۴؛ طبری نلدکه: ۶۹-۶۲.

در شمال بین‌النهرین که رابط روم و شرق بود و نقش تجاری مهمی داشت، سیاست خارجی طرفین را در آستانه تازه‌ای نهاد. با مرگ اردشیر، به سال ۲۴۲ میلادی، پسرش شاپور شاهنشاه ایران شد. تصرف هتره و مسائل آن به شاپور رسید و منازعه با روم وارد مرحله‌ای تازه‌ای شد. درخصوص علت‌هایی که رویارویی ایران و روم را ناگزیر ساخت، مسائل زیر حائز اهمیت هستند:

۱. دعاوی ارضی ساسانیان در برابر روم.

۱.۱ منابع رومی: هرودین گزارش می‌دهد که اردشیر، بر اردوان پارتی غلبه کرده است و بر آن است که تمام آسیا را مجددًا تسخیر کند که آن را میراث فرمانروایی ایرانیان می‌داند؛ چرا که این منطقه، و نیز ایونی و کاره، به دست کوروش تا داریوش (سوم) اداره می‌شد. این گزارش هرودین نشان می‌دهد که به‌زعم منابع رومی، اردشیر تمامی اروپا و سرزمین‌های حوالی دریای اژه را خواستار است و آن را حق موروثی خود می‌داند. دیوکاسیوس هم دیگر مورخ رومی است که چنین دیدگاهی را منعکس می‌کند.

۱.۲ منابع ایرانی: کارنامه اردشیر بابکان و نامه تنسر و طبری

آن‌چه درخصوص منابع ایرانی و عربی مهم است این است که این فتوحات شاپور، در خداینامه‌های دوره ساسانی و بالطبع در شاهنامه و غرر السیر ثعالبی و طبری، یا بازتابی نیافته و یا اگر اشارتی شده، مختصر و البته با اشتباهات تاریخی منعکس شده است؛ چنان‌چه، بخشی از حوادث دوره شاپور اول، به دوره شاپور دوم نسبت داده شده است (شهبازی، ۱۳۸۹: ۲۹۶ و نیز ۳۱۷). در کارنامه اردشیر بابکان، در آغاز متن، اشاره دارد به عصر اسکندر و پس از مرگ وی ایرانشهر به ۲۴۰ کدگ خودای (شاهان محلی) تقسیم شده بود و در ادامه، از دارای دارایان^۱ نام می‌برد که سasan از تخمّه وی بود (فرهوشی، ۱۳۷۸: ۴ و ۵). در تاریخ طبری هم این گزارش آمده است: «[اردشیر] در فارس برخاست تا به ادعای خود، کین پسرعم خود دارای دارایان پسر بهمن،

^۱Dārāy ī Dārāyān

پسر اسفندیار، همان که اسکندر با او جنگیده بود و دو تن از حاجبانش، او را کشته بودند، بازجوید. وی، آوازه در انداخت که می‌خواهد پادشاهی را به خداوندانش بازگرداند و مانند روزگار پیشین و نیاگان قبا از ملوک الطایف زیر فرمان یک سردار و یک پادشاه گرد آورد» (شهبازی، ۱۳۸۹: ۵-۹). و در نامهٔ تنسر هم آمده که «اردشیر تا کینهٔ دارا باز نخواهد، از اسکندریان و خزانی و بیت‌المال معمور نکند...» (نامهٔ تنسر ۱۳۵۴). که روایتی دیگر است از ادعای اردشیر بر دستیابی بر اراضی گذشته مورد ادعای ساسانیان آغازین.

۲. دیدگاه ساسانیان در جانشینی هخامنشیان به عنوان برنامهٔ سیاست خارجی مهم‌ترین این منابع، همین کتبیهٔ شاپور بر کعبه زردشت است. نوشتن این کتبیه، در جایی که ادامهٔ سنت‌های هخامنشی است و سه‌زبانه بودن کتبیه‌های ساسانی و هخامنشی و نیز عناوینی همچون «شاهنشاه»، که عنوان شاهان هخامنشی است و عنوان «انیران» که مدعای فرمانروایی بر تمامی دنیا است و آوردن تبارشناسی اش یعنی: پدر و نیاکان و اجداد^۱، برخی محققان را بر آن داشته که منظور از اجداد در این کتبیه همان هخامنشیان هستند؛ اما، این که ساسانیان از هخامنشیان آگاهی داشته‌اند یا نه، محل بحث‌های بسیاری شده است. از خود کتبیهٔ کعبه زردشت، چنین برداشتی نمی‌شود. هسینگان هم آن‌چنان که رحیم شایگان نشان داده، به جد خود شاپور یعنی بابک می‌رسد که شواهد کتبیه‌ای همچون کتبیه‌های بلخی و کتبیه‌های فارسی باستان هم چنین ساختاری مشابه را نشان می‌دهند (شاپور، پیشین). درخصوص کیفیت آگاهی ساسانیان از هخامنشیان، سه نظر دیده وجود دارد: ۱- کسانی که براساس منابع کلاسیک رومی معتقد به تفسیر رومی^۲ هستند [مانند کتنهوفن^۳، روبین^۴] که دربرابر هجوم ناگهانی ساسانیان آغازین به

¹ pidar ud niyāgān ud hasēnagān

² romana interpretation

³ Kettenhofen

⁴ Rubin

سرزمین‌های رومیان، در توجیه رفتار تهاجمی ساسانیان آن را به گذشتۀ تاریخی آنها ربط دهند. ۲- کسانی که معتقد به حفظ یاد و خاطره هخامنشیان در دورۀ ساسانیان آغازین است [به‌مانند شهبازی، ویسهوفر، نیولی، وینتر / دیگناس]^۳- و کسانی که برآنند که آگاهی ساسانیان آغازین از گذشتۀ نه از هخامنشان که از کیانیان بوده است [به‌مانند محمد رحیم شایگان، فیلیپ هویسه]. (نک. به شایگان: ۱۱۳ و منابع مورد اشاره در آن). براساس کتبیه کعبه زردشت، شاپور سه جنگ با رومیان داشته است. در زیر، سه نبرد شاپور بر اساس کتبیه کعبه زردشت و همچنین روایت منابع رومی آورده می‌شود.

۴. کتبیه شاپور بر کعبه زردشت

در شمال و شمال شرقی تخت جمشید و استخر، کوهی قرار دارد که نام «حسین کوه»، یا گاه کوه حاجی آباد، دارد. حسین کوه با نام‌های کوه استخر، کوه نفشت (نبشته‌دار) نیز معروف است (شهبازی، ۱۳۵۷: ۱۶). در جنوب این کوه، مجموعه صحنه‌هایی بر سینه کوه نقش شده است که به نقش رستم معروف است. نقش رستم، نامی است که در دورۀ اسلامی، به‌سبب تأثیر از شاهنامه‌خوانی و روایت‌های پهلوانی رستم، به آن داده‌اند. در این محوطه، نقش بر جسته‌هایی از دورۀ عیلامی، هخامنشی و ساسانی وجود دارد. در محوطه نقش رستم، روبه‌روی کوه، بنای سنگی چهارگوش و پله‌داری است که به نام کعبه زردشت معروف است. پیش از این عنوان، نام محلی آن کرنای خانه یا نقاره خانه بوده است. نخستین بار، سیاحان اروپایی آن را آتشگاه زردشتیان نامیدند. بعدها، مسلمانان، به‌سبب مشابهت با کعبه، آن را کعبه زردشت نام نهادند (همان). برای این بنا، کارکردهای آتشگاه، آرامگاه، گنج خانه بر شمرده‌اند (همو: ۳۶-۲۹). بر این بنا، سه کتبیه آمده است. نخستین بار که این کتبیه‌ها به پیدایی آمدند، سال ۱۹۳۶ میلادی در حفاری‌های اشمیت بود. او در اولین حفاری خود در دیوار شرقی روایت فارسی میانه، کتبیه شاپور را یافت. در ژوئن ۱۹۳۹، چند هفته پیش از پایان حفاری، به‌سبب جنگ دوم جهانی، روایت پارتی آن بر

دیواره غربی، روایت یونانی بر دیواره جنوبی و کتیبه کرتیردر زیر روایت فارسی میانه بر دیواره شرقی، به پیدایی آمد (گروپ^۱، ۲۰۱۲ و نیز هویسه^۲ ۱۹۹۹، ۶:۱). بدین ترتیب، متن یونانی بر جبهه جنوبی در ۷۰ سطر، متن پارتی بر جبهه غربی در ۳۰ سطر و متن فارسی میان بر جبهه شرقی در ۳۵ سطر آمده است. فردریش اشمیت از این کتیبه، قالبی تهیه کرد و با خود به مؤسسه شرق‌شناسی شیکاگو برد. نخستین بار، مارتين اشپرینگلینگ^۳ به خواندن آن همت گماشت که تا سال ۱۹۵۳ موفق به چاپ آن نشد. پس از وی، والتر هینینگ^۴، براساس عکس‌هایی از اشپرینگلینگ، در مقاله‌ای به نکات مهم آن پرداخت. سپس، ماریک^۵ (۱۹۶۵) با گستردنگی بیشتری، این کتیبه را تحلیل‌های تاریخی و زبانی کرد. جامع‌ترین پژوهش بر این کتیبه را به تازگی فیلیپ هویسه (۱۹۹۹)، در دو مجلد، انجام داده است. اهمیت کار او این است که سه روایت فارسی میانه، پارتی و یونانی را با هم آورده است؛ اگر چه ترکیب واژه‌نامه‌اش، دچار مشکل شده و مبنای واژگان یونانی قرار داده است و در جلد دوم، تعلیقات بسیار عالمانه و گسترده‌ای عرضه کرده است. کتاب‌شناسی آن، جامع‌ترین کتاب‌شناسی از این کتیبه است. به سبب اهمیت این کتیبه برای غربیان، نخستین بار، رستف تسف^۶، محقق نامدار تاریخ روم، به قیاس با کتیبه بزرگ قیصر اگوستوس^۷ آن را کارنامه بزرگ شاپور^۸ نامید و پس از آن نیز به همین نام معروف شد (هویسه، ۱۹۹۹ ب: ۱۵). از سه روایت آمده، روایت فارسی میانه، روایت اول و اصلی است و دو روایت دیگر از روی آن نوشته شده‌اند (هویسه، ۱۹۹۸: ۴۸۹ و بعد؛ همو ۱۹۹۹ ب: ۱). روایت فارسی میانه، بسیار آسیب دیده است و در حقیقت خوانش کتیبه براساس روایت یونانی و پارتی بوده است. نیز گفتگی است که میان دو روایت پارتی و یونانی، توافق بیشتری است (تفضلی، ۱۳۷۶: ۸۶). زمان نوشته شدن کتیبه را حدود ۲۶۰ میلادی، پس از سه جنگش با رومیان، دانسته‌اند.

¹ Gropp

² Huyse

³ Springling

⁴ Walter Henning

⁵ Maricq

⁶ Rostovtzeff

⁷ Res Gestae Divi Augusti

⁸ Res Gestae Divi Saporis(RGDS)

۴. ۱. اطلاعات تاریخی

کتبیه حاضر از مهم‌ترین کتبیه‌های دوره ساسانیان آغازین است. اهمیت این کتبیه را می‌توان در موارد زیر خلاصه کرد:

۱. نسب‌شناسی و منصب‌شناسی: در این کتبیه، فهرست کاملی از نسب خاندان سلطنتی ساسانی آمده است. نیز، برای نخستین بار، از سasan جد اعلای ساسانیان با نام سasan خودای نام برده شده است. اضافه بر این نسب‌شناسی، فهرست کاملی هم از درباریان پاگ شاه و اردشیر و شاپور آمده است که در شناخت شکل‌گیری و تحول و تکامل حکومت ساسانی بسی مهم است. ذکر عنوان و منصب ۱۶۷ نام آمده در کتبیه، کمک بسیاری کرده تا ساختار و مناسبات اداری و ساختار حکومتی ساسانیان آغازین شناخته شود.

۲. تاریخ سیاسی و جغرافیای تاریخی ساسانیان آغازین: این کتبیه، تنها سند ایرانی درخصوص روابط سیاسی ایران و روم است. برخلاف منابع رومی که جنگ‌های ایران و روم در عصر شاپور را به ایجاز گفته‌اند؛ شاپور به تفصیل از سه جنگ خود با رومیان سخن گفته است. با فتوحات گسترده شاپور به خارج از مرزهای ایران، برای نخستین بار واژه ایران در توصیف قلمور غیر ایرانی در این کتبیه آمده است؛ نیز، برای نخستین بار، عبارت /یرانشهر برای نامیدن کشور ایران آمده که از ابداعات ساسانیان است. ذکر نام استان‌های ایرانی و غیر ایرانی، حدود و ثغور حکومت شاپور را نشان می‌هد.

۳. سنت‌ها و آئین‌های دینی: در این کتبیه، به سنت وقف مثل برپایی بناهای دینی و تأسیس آتش‌های مقدس و نیز نذورات اشاره شده است که در شناخت مبانی دینی ساسانیان آغازین مهم است. از جمله این سنتها اشاره به خویدوده و آئین پدروان^۱، که گونه‌ای بنیاد موقوفات دینی برای روان در گذشتگان بوده، است.

^۱ pad ruwān

۵. نبردهای شاپور با رومیان

۵. ۱. نبرد نخست

نخستین نبرد به سال ۲۴۴-۲۴۲ میلادی، تاریخ یقینی‌تر فوریه ۲۴۴م. (آلرام^۱ و دیگران، ۱۲: ۲۰۰۷) رخ داده است. روایت ایرانی کعبه زردشت به شرح زیر است:

روایت پارتی: ۴-۳ (هویسه، ۱۹۹۹ ب: ۲۷-۲۶؛ ماریک، ۱۹۶۵: ۳۰۸-۳۰۶؛ شایگان، ۱۹۹۹: ۸۰؛ عربیان، ۱۳۸۲: ۲۷ به بعد)

ud kað naxwišt pad šahr awištād ahēm, Gōrdanyōs Kēsar až hamag Frōm , Gōt ud Garmāniyā/ Garmān Šahr zāwar hangāwišn kerd; ud ḍ Asūrestān abar Īrānšahr ud amā āγ[a]d, ud Pad Asūrsetān m[arz] pad Mišīk/g paddēmān wuzurg zambag būd. Gōrdanyos Kēsar ḍōzad. Frōmāyī/ān zāwar *wānād ud Frōmāyīn Filip(p)os Kēsar kard.

«و آن گاه که برای نخستین بار بر کشور مستقر شدم، قیصر گردیانوس از تمام کشورهای روم، گت و ژرمن نیرو جمع آوری کرد و به آسورستان، برعلیه کشور ایران و ما حرکت کرد، و در مرز اسورستان و میشیک، نبردی^۲ بزرگ رخ داد. قیصر گردیانوس کشته شد. سپاه روم نابود شد و رومیان فیلیپ^۳ را قیصر کردند.»

منابع رومی نیز برآند که گردیان سوم، در بهار ۲۴۳م.، از انطاکیه^۴ حرکت کرد و توانست در نبرد رساینه، رأس‌العین حالیه، کاره و نصیین را از ساسانیان باز پس بگیرد و

^۱ Alram

^۲ این نبرد در فاصله سال‌های ۱۳ ژانویه ۲۴۴م و ۱۴ مارس ۲۴۴م رخ داد (داغن/لیو، ۳۵: ۲۰۰۲، شماره ۷). در منابع رومی متأخر، این واقعه به صورت گذرا و یک حادثه معمولی ذکر شده است. تنها منبع رومی که مرگ گردیان را در میشیک گزارش می‌کند Oracula است که مطابق روایت کتیبه شاپور است (پیشین: ۳۵۴؛ شماره ۹). منابع متفق القول هستند که عملیات را پدرزن گردیان یعنی تیمساروس می‌گرداند است (برای خلاصه جنگ‌های شاپور نک. فرای، ۱۳۸۰: ۴۷۸-۴۷۴، همو، ۱۳۶۸: ۲۲۵۸-۲۲۸؛ شیپمان، ۱۳۸۳: ۳۵-۳۵؛ وینتر/دیگناس، ۱۳۸۶: ۵-۱۹؛ و بهویژه فلیکس، ۱۹۸۵: ۸۹-۴۳؛ کتهوفن، ۱۹۸۲: آلام و دیگران، ۲۰۰۷).

^۳ برای روایت‌های منابع لاتین از این نبرد و مرگ گردیان نک. داغن/لیو، ۴۵-۴۶: ۲۰۰۲.

^۴ در توسعه ارضی شاپور به سرزمین‌های شرقی روم، انطاکیه یکی از مسائل مهم این منازعه بود. انطاکیه که مرکز سلوکیان بود از مراکز مهم راه‌های کاروان رو در خاورمیانه بود (شومون ۱۹۸۶).

اینان را شکست دهد که البته این شکست شاپور، در منابع ایرانی انعکاسی نیافته است.^۱ این قیصر، توانست تا اسورستان نفوذ کند و قصد تصرف یسفنون را داشت. مواجهه شاپور و گردیان در این زمان رخ داد و در جایی، به نام میشیک، نبرد آغاز شد. مطابق روایت کعبه زردشت، گردیان کشته شد و رومیان ناچار به صلح شدند. منابع رومی، در خصوص چگونگی مرگ گردیان، متفق القول نیستند. اکثریت منابع، مرگ او را ناشی از کوتاهی فیلیپ می‌دانند و اشاره‌ای هم به نبرد میشیک ندارند و از پیروزی گردیان سخن گفته‌اند. اما برخی منابع، مرگ او را در نبرد و افتادن از اسب^۲ و نیز به سبب زخم در جنگ گزارش داده‌اند (شهربازی ۲۰۰۲). منابع غربی، سعی دارند این شکست را کم‌اهمیت نشان دهند و فیلیپ عرب را مسبب این شکست بدانند (وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶: ۶۳؛ اما، منابع غربی، سعی بر مسکوت نهادن این شکست دارند و از این رو، فیلیپ عرب را مسبب مرگ گردیان می‌دانند. به هر حال، نتیجه جنگ، معاهده صلحی به نفع ایران شد. این معاهده صلح، در کتبیه کعبه زردشت، چنین آمده است:

۵.۱.۱. معاهده صلح-۲۵۲ میلادی- بر اساس کتبیه کعبه زردشت (هویسه،

:۲۷: ۲. ۱۹۹۹ ب)

Ud Filip(p)os Kēsar amā ō nemastīg āyad , ud gyān guxan dēnār 500 hazār ō amā dād , pad bāz awestād ,ud amā Mišik až ēd kerd Pērōz- Šābuhr nām awestād.

«و قیصر فیلیپ، به لایه، سوی ما آمد و برای خون‌بهایش (جانش)، ۵۰۰ هزار دینار به ما داد

و باج گزار ما شد و ما بدین جهت، میشیک را، پیروز شاپور^۳، نام نهادیم.»

^۱ در تاریخ‌نویسی غربی هم هم چنین است که از شکست‌ها سخنی به میان نمی‌آید. شاپور از نبرد رساینه ذکری نمی‌کند و در عوض رومیان از نبرد میشیک سخنی نمی‌گویند (وینتر/ دیگناس: ۶۲).

^۲ گفته شده که گردیان یا در جنگ کشته شده یا از زخم جنگی و در بستر یا به توطئه فیلیپ کشته شده است (آلرام و دیگران ۱۲: ۲۰۰۷؛ گوبل ۱۹۷۴: ۱۶-۲۰؛ هویسه ۱۹۹۹: ۲: ۵۰-۴۷).

^۳ انبار فعلی، در منابع رومی آن را پیری-ساپور (Pirisabora) نامیده‌اند (داگن/ لیو، پیشین: ۳۵۸، شماره ۲۶).

این معاهده صلح را منابع غربی نیز آوردند و از آن، تعبیر معاهده شرم آور کرده‌اند و براساس همین منابع، ارمنیه و بین‌النهرین به شاپور واگذار شد (داگن / لیو، ۲۰۰۲: ۵۶-۴۵؛ و نیز وینتر / دیگناس: ۱۰۲). اما، در کتیبه کعبه زردشت، تنها از فتح میشیک که به پیرو شاپور تغییر نام داده شد، سخن رفته است. این صلح چندان نپایید. منابع غربی، این صلح را «صلحی سخت شرم آور» دانسته‌اند (وینتر / دیگناس، ۱۳۸۶: ۱۰۲). اما، فیلیپ عرب، این صلح را برقه‌های خود، پیروزی نمایاند. با شکست سختی که رومیان در میشیک خوردن این صلح، برای رومیان، موفقیت آمیز تلقی شده است. در هر حال، این پیروزی‌ها، غرور ملی شرق را در برابر روم تقویت کرد (همان: ۱۰۳). براساس نوشته زونارس^۱، بعدها، فیلیپ معاهده صلح را شکست و توانست مجدداً بین‌النهرین و ارمنیه را تصرف کند (داگن / لیو، ۲۰۰۲: ۴۷). این عهدشکنی، سبب آغاز نبرد دوم شد.

۵. نبرد دوم

نبرد دوم، به گفته شاپور، ستم رومیان بر ارمنیه بود. پیش از آغاز این نبرد، شاپور در ارمنیه-حدود سال‌های ۲۴۴ م. به بعد- توانست خسرو دوم، شاه ارمنیه، را بکشد و پسر این خسرو^۲ یعنی تیرداد به روم پناهنده شد^۳. در حدود سال ۲۵۲ م.، شاپور، نصیبین را هم تصرف کرد.^۴ نبرد دوم با فیلیپ به سال ۲۵۲ م. بوده است^۵:

^۱ Zonaras

^۲ برای تفصیل منابع ارمنی در این خصوص نک. داگن / لیو، پیشین: ۴۹.

^۳ برای منابع آن نک. داگن / لیو ۲۰۰۲: ۴۹؛ طبری (نلدک: ۶۰) می‌گوید که تسخیر نصیبین در سال یازدهم سلطنت شاپور بوده است (یعنی سال ۲۵۱/۲ م)؛ اما نام نصیبین در فهرست شهرهای تسخیر شده در کتیبه شاپور بر کعبه زردشت در نبردهای دوم و سوم نیامده است و هیچ یک از منابع رومی هم آن را گزارش نکرده‌اند (پیشین: ۳۶۰، شماره ۱). به نظر رویین دلیلش شاید آن باشد که شاید این شهر در زمرة بخش‌های آزاد شده شاهنشاهی ایرانی بوده و نه به‌واسطه پیروزی بر رومیان؛ هم‌چنین در خصوص حذف نام دو شهر کاره و اداه هم به همین دلیل است چرا که این دو شهر را هم شهرهایی ایرانی بودند که رومیان از اشکانیان گرفته بودند و تصرف آنها به واقع تصرف شهرهای از دست رفته بود و از آن رومیان نبوده است (رویین، ۱۹۹۸: ۱۸۴). در معاهده صلح میان شاپور و فیلیپ این شهر و مناطق میان‌رودان شمالی در اختیار روم باقی ماند. از همین رو، عنوان افتخاری جولین را هم یافت. نام کامل فیلیپ، جولیوس فیلیپوس بوده است. منابع رومی گویند که در زمان شاهزاده‌ای پالمیرایی به نام او دوناتوس (Odaenathus) این شهر تحت نظرارت روم درآمد. او تیخیوس و طبری ذکری دارند از تصرف این شهر توسط شاپور (لیو ۲۰۰۶)؛ روایت طبری از این

روایت پارتی: ۹-۴(هویسه، ۱۹۹۹ ب. ۲۸-۳۳؛ شایگان، ۸۱: ۱۹۹۹)

ud Kēsar bid druxt ḍ Armin winās kerd, ud amā abar Frōmāyī/ān šahr wihišt ahēm, ud Frōmāyī/ān zāwar 60 hazār pad/ andar Bēbāliš ōžad. ud Asūriya šahr ud čē abar Asūriyā šahr parþē/ār būd , hamag ādurwaxt, awērān ud wardyāz/ wardāz kerd graft pad hō ē(w) yāwar až Frōmāyī/ān šahr diz ud šahrestān. Ānāt šahrestān að parþēr hamgōs, Bīrt Arūbān að parþēr hamgōs, Bīrt Aspōragān að parþēr hamgōs, Sūrā að parþēr hamgōs, *Bēbāliš að parþēr hamgōs, Manbūg að parþēr hamgōs, Halab að parþēr hamgōs, Kinašrā að parþēr hamgōs, *Apōmiyā að parþēr hamgōs, *Refaniyos að parþēr hamgōs, Zōmā að parþēr hamgōs, Urnā að parþēr hamgōs, Gindaros að parþēr hamgōs, Armenāž að parþēr hamgōs, Selūkiyā að parþēr hamgōs, Andiyōk að parþēr hamgōs , Kir(r)os að parþēr hamgōs , any Selūkiyā að parþēr hamgōs, Alexsandariyā að parþēr hamgōs , *Nīkopolos að parþēr hamgōs , Sīzar að parþēr hamgōs , Hamāt að parþēr hamgōs,Aristōn að parþēr hamgōs , Dīkōr að parþēr hamgōs , Dūrā að parþēr hamgōs , Dōlōx að parþēr hamgōs , Kirkisiyā að parþēr hamgōs , Garmaniyos að parþēr hamgōs , Batnai að parþēr hamgōs , *Artangiliyā að parþēr hamgōs , Suš V, Š ūd að parþēr hamgōs , Frāt að parþēr hamgōs , hamsāg šahrestān að parþēr hamgōs 37.

« و قیصر (فیلیپ اول؟)، دیگر بار، به ارمینیه حمله کرد. و بر کشور روم حمله کردیم و ۶۰ هزار نیروی رومیان در بیالیش (باربالیسوس، قلات بالیس) نابود کردیم. و کشور آسور/ آشور و هر آن چه که پیرامون کشور آسور/ آشور بود همه در آتش سوخت، ویران و غارت کردیم. و در این نبرد از میان این دژها و شهرها را از کشور روم گرفتیم: شهر آنات (عانه امروزی در کنار فرات) با سرزمین‌های پیرامون آنها، بیرت اروبان با سرزمین‌های

قرار است: « در سال یازدهم پادشاهی خود [شاپور] به شهر نصیبین، که سپاهیانی از روم در آن بودند، بتاخت و مدتی ایشان را در حصار گرفت. می گویند دیوار شهر خود شکافه شد و رخنه‌ای در آن پدید آمد که شاپور از آن به درون شهر راه یافت و جنگجویان را بکشت و زنان و کودکان را اسیر کرد و اموال فراوانی که قیصر آنجا داشت تصرف کرد ». (طبری: ۶۰). این روایت محتملأً مربوط به تصرف این شهر در سال ۳۵۰ میلادی توسط شاپور دوم بوده باشد(لیو ۲۰۰۶). در هر روی، باید روایات این منابع عربی را صورتی از حقیقت دانست.

^۱ در کتیبه نامی از فیلیپ نیست. احتمال داده‌اند که فرمانده مغلوب رومی، حکمران سوریه بوده است (شیپیمان، ۳۱: ۱۳۸۳). در زمان حکومت گالوس (۲۵۱-۲۵۳) ساسانیان ارمینیه را تصرف کردن و در بهار ۲۵۳ م. شاپور به سوریه روم حمله برد.

پیرامون آنها (بیروت اروپن، قریة امروزی، دژی در سوریه)، بیرت اسپورگان با سرزمین‌های پیرامون آنها (حلبیه امروزی، دژی در سوریه)، سورا با سرزمین‌های پیرامون آنها (سوریه امروزی)، بیمالیش با سرزمین‌های پیرامون آنها (باربالیسوس)، منبوگ با سرزمین‌های پیرامون آنها (هیراپولیس)، حلب با سرزمین‌های پیرامون آنها، کیشرا با سرزمین‌های پیرامون آنها (خالکیس، خرابه‌هایی در قنسرین نزدیک عیس در سوریه)، اپومیا با سرزمین‌های پیرامون آنها (آپه‌میا، قلات الموريک امروزی)، رفانیوس با سرزمین‌های پیرامون آنها (رفانیا، رفینه امروزی در سوریه)، زوما با سرزمین‌های پیرامون آنها (بلقیز امروزی در کنار فرات)، اورینا/اوریما با سرزمین‌های پیرامون آنها (هروم هویوک امروزی در کنار فرات)، گنداروس با سرزمین‌های پیرامون آنها (روستایی در سوریه)، ارمنا با سرزمین‌های پیرامون آنها (لارمناز)، سلوکیه با سرزمین‌های پیرامون آنها، انطاکیه با سرزمین‌های پیرامون آنها، کروس با سرزمین‌های پیرامون آنها (قلات بنی هوروی امروزی)، و یک سلوکیه دیگر با سرزمین‌های پیرامون آنها، اسکندریه با سرزمین‌های پیرامون آنها (اسکندریون امروزی در سوریه)، نیکوپولیس با سرزمین‌های پیرامون آنها (اسلهیه امروزی)، سیزر با سرزمین‌های پیرامون آنها (سیزر امروزی)، همات با سرزمین‌های پیرامون آنها (همه امروزی در سوریه)، اریستون با سرزمین‌های پیرامون آنها (الرستن امروزی)، دیکور با سرزمین‌های پیرامون آنها، دورا با سرزمین‌های پیرامون آنها (دورا اروپوس)، دولوخ با سرزمین‌های پیرامون آنها (دولوک امروزی)، کرکیسیا با سرزمین‌های پیرامون آنها (البوسیره امروزی در کنار فرات)، گرمانیه با سرزمین‌های پیرامون آنها (مرعش امروزی در سوریه)، بتنان با سرزمین‌های پیرامون آنها، خانر با سرزمین‌های پیرامون آنها، و از کاپادوکیه با سرزمین‌های پیرامون آنها: شهر ساتل با سرزمین‌های پیرامون آن (سدک امروزی)، دومان با سرزمین‌های پیرامون آنها، ارتنگلیه با سرزمین‌های پیرامون آنها، سوش با سرزمین‌های پیرامون آنها (کلکیت امروزی)، شور با سرزمین‌های پیرامون آنها، فرات با سرزمین‌های پیرامون آنها، همه سی و هفت شهر با سرزمین‌های پیرامون آنها^۱.

^۱ برای روایت منابع رومی نک. داگن/لیو، ۲۰۰۲: ۱۰-۱؛ این نبرد هم در منابع رومی انعکاسی نیافته است.

در خصوص نبرد دوم، منابع غربی بسیار اندک، متناقض و خصمانه است؛ در حالی که روایت شاپور، صادقانه و کامل است (شهربازی ۲۰۰۲). همچنان که در این روایت آمده، علت جنگ مسائل ارمنیه بوده است. پس از فیلیپ عرب (۲۴۹-۲۴۴ م)، تره بنیانوس گالوس (۲۵۳-۲۵۱ م)، امپراتور روم شد. پناهندگانشدن تیرداد، این فرصت را برای شاپور فراهم آورد تا از عهدشکنی رومیان نسبت به قرارداد صلح استفاده کند و به ارمنیه، حمله برده و سلسله اشکانی آنجا را از میان برد و به استانی ساسانی بدل کند. باحتمال، در سال ۲۵۳ میلادی، هم شاپور به کمک یک سوری به نام ماریادس^۱ - یک نام سریانی است که صورت سریانی آن ماریاذع^۲ به معنی سرورم است و برخی منابع، به غلط، صورت کوریادس آورده‌اند - توانست انطاکیه، بر ساحل اورونتوس، را تصرف کند^۳ (داگن / لیو، ۲۰۰۲: ۵۰۱؛ فلیکس، ۱۹۸۵: ۷۳ و بعد). مجموعه اطلاعات، نشان می‌دهد که در فاصله سال‌های ۲۵۳-۶ چندین نبرد رخ داده است^۴ که هدف غایی همانا تصرف انطاکیه بوده است. در مرحله نخست، احتمالاً، شاپور، ارمنیه را مجدداً تصرف کرده و پرسش، هرمز اردشیر، را در آنجا گماشت و عنوان شاه بزرگ ارمنیه را بدو داد. در این زمان، مرزهای شمالی ساسانی امن شد. شاپور، بعد از شکست سپاه روم در بارباليوسوس، سپاهش را به دو بخش تقسیم کرد. یکی به رهبری خودش به سوریه تاخت و بخش دیگر، به رهبری هرمزاردشیر از راهی دیگر به ارمنیه صغیر و کاپادوکیه^۵ تاخت (شهربازی ۲۰۰۲).

۵. نبرد سوم

آخرین نبرد شاپور با رومیان است که در کتبیه کعبه زردشت از آن سخن رفته است. به واقع، اوج اقتدار شاپور و شاهنشاهی ساسانی، در این نبرد است.

^۱ به روایت تاریخ آگوستوس (Historiae Augustae) شاپور این مرد را امپراتور شرق کرد و بدو عنوان قیصر را داد. اما این روایت قابل اعتماد نیست. یک منبع مسیحی به نام تاریخ سیعرت سخن از اسارت و انتقال شمار بسیاری از ساکنان انطاکیه به رهبری دمتریانوس مطران دارد (شومون، پیشین).

² Māryād'a

^۳ در خصوص تاریخ تصرف انطاکیه برخی منابع سال ۲۵۶ م. را فرض کرده‌اند (شومون، پیشین).

^۴ فرای این سال را ۲۵۴-۲۵۵ می‌داند (۳۸۰: ۴۷۵).

^۵ علت فتح و ویرانی کاپادوکیه در نبرد سوم نیرو در اختیار نهادن این استان رومی برای والرین بود.

روایت پارتی ۹-۱۶ (هویسه، ۱۹۹۹ ب. ۱: ۴۳-۴۳، شایگان، ۸۱: ۱۹۹۹)

Hridīg yāwar kað amā abar Harrān ud Urhā wihišt ahēm ud Harrān ud Urhā parrūdīd/ paywadād, Wālaraniyos/ Wālarnyōs Kēsar abar amā āyad. ud būd að až Garmāniyā šahr, až Rēsiya šahr, až Nirakos Šahr, až Dākiya šahr, až Pannaniyā šahr , až Mōsiyā šahr, až Astriyā šahr, až Ispaniyā šahr, až Afrikiyā šahr, až Trākiyā šahr, až *Bitūniyā šahr, až Āsāyā šahr, až *Pamfilāyā Šahr, až Isawriyā šahr, až Likōniyā šahr, az Galātīniyā šahr, až Lūkiyā šahr, až Kilikiyā šahr, až Kap(p)ādakiyā šahr, až Frūgāyā šahr, až Sūriyā šahr, až Fonikāyā šahr, až Yūdāyā šahr, až Arabiyā šahr, až Mōrān šahr, až Garmāniyā šahr, až Rōdōs šahr až ... (?) šahr, až Mađyānrōdān šahr zāwar 70 hazār ud až hō ārag Harrān ud Urhā að Wālaraniyos Kēsar wuzurg raf būdm, ud Wālaraniyōs Kēsar wxad pad wxēbēh dast dastgraß kerd ud *Ōyādag, *rabēsēf, sānatōr ud hēgēmōn kē hō zāwar sārār būd, harw dastgraß kerd , ud bē ō pārs wāst ahēnd. ud Sūriyā šahr, Kilikiyā šahr Kap(p)ōdakiyā šahr, ādurwaxt, awērān ud wardyāz kerd. ud graft hō yāwar až Frōmāyīn šahr Alexsandriyā Katis(s)os šahrestān að parþēr hamgōs Šamšāt að parþēr hamgōs,*Katabalā að parþēr hamgōs, Aygā að parþēr hamgōs, Māmāstiyyā að parþēr hamgōs, Māl(o)s að parþēr hamgōs, *Adāniyā að parþēr hamgōs, *Tarsos að parþēr hamgōs, Zefīrōn að parþēr hamgōs, Sebastiyā að parþēr hamgōs, Kōrikos að parþēr hamgōs, Anazarbos að parþēr hamgōs, Kastābala að parþēr hamgōs, Nerōniyās að parþēr hamgōs, Flāwiyās að parþēr hamgōs, Nīkopolos að parþēr hamgōs, Ēpīfanyā að parþēr hamgōs, Kīlindiros að parþēr hamgōs, *Anīmūrīn að parþēr hamgōs, Selīnūs að parþēr hamgōs, Mīyanpolos að parþēr hamgōs, Andiyōkiyā að parþēr hamgōs, *Sardiyāb að parþēr hamgōs, Mōstinopolos að parþēr hamgōs, Tūyanā að parþēr hamgōs, Kēsariyā að parþēr hamgōs, Kōmānāyā að parþēr hamgōs, Kūbistariyā að parþēr hamgōs, Sebastiyā að parþēr hamgōs, Bīrt að parþēr hamgōs, Rākūndiyā að parþēr hamgōs, Lārandiyā að parþēr hamgōs, *Ikōniyā að parþēr hamgōs, hamsāg šahrestān að parþēr hamgōs 36.

«در سومین نبرد، هنگامی که بر حَرَان (کاره) و رها (ارفه، ادسا)^۱ حمله کردیم و حران و رُها را محاصره کردیم، قیصر والرین بهسوی ما حمله کرد. بهمراه او، سپاهی هفتاد هزارنفری از شهرهای گرمانیه، ریشیه (رتیه)، نیرکوس (نوریکوم)، داکیا، پنهنیا، موسیا، استریا، اسپینیا (هیسپینیه-اسپانیا)، افریقيا (افریقا، موریتانیا)، تراکیه، بیتونیا، آسایا (آسیا)، پمفیلیا، ایسه وریا، لیکونیا، گلاتینیا (گالاتیه)، لوکیا، کلیکیا (کلیکیه)، کاپادوکیا (کاپادوکیه)، فروگایا (فریگیه)، سوریه، فونیکایا (فینیقیه)، یودایا (یهودیه)، عربایا (عربیه)، موران (موریتانیا)، گرمانیا (ژرمونیه)، رودوس (لیدیه)، اسرائیل (در شمال فرات)، میان‌رودان بود. و در ناحیه حران و رُها، میان ما و قیصر والرین، نبرد بزرگی روی داد. و ما قیصر والرین را خود با دست خویش دستگیر کردیم و دیگر [افراد سپاه شامل] فرمانده لشکر^۲، سناتورها و افسران که فرمانده آن نیروها بودند همه را دستگیر کردیم و به پارس فرستادیم. و شهرهای سوریه، کلیکیه^۳ و کاپادوکیه، را سوزانده، ویران و غارت کردیم. و از رومیان این شهرها گرفته شد: اسکندریه و کتیسوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، شمشات (سمست امروزی) با سرزمین‌های پیرامون آنها، کتابلا با سرزمین‌های پیرامون آنها، ایگه‌ایبا سرزمین‌های پیرامون آنها (ایس^۴ امروزی)، مامه‌ستیا با سرزمین‌های پیرامون آنها (میسیس امروزی)، مالوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، ادنه با سرزمین‌های پیرامون آنها، ترسوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، اگوستیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، زفیرون با سرزمین‌های پیرامون آنها (مرسین امروزی)، سبستیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، کوریکوس با سرزمین‌های پیرامون آنها (کرگوس امروزی)، انه زربوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، کستابله با سرزمین‌های پیرامون آنها (بدروم امروزی)، نرونیاس با سرزمین‌های پیرامون آنها، فلاویاس با سرزمین‌های پیرامون آنها، نیکوپولوس ایپیفانیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، کیلیندریس با سرزمین‌های

^۱ ادسا (اورهی/ اورهای آرامی و سریانی و رهاع عربی) که اکنون به نام اورفه در جنوب شرقی ترکیه است، نامش در فهرست استان‌های تصرف شده در این نبرد شاپور نیامده است. در هر حال، به نظر می‌رسد که این شهر زمانی کوتاه در دست شاپور بوده است (لیو ۱۹۹۷).

^۲ نام این فرمانده سپاه احتمالاً سوکسه سیانوس بوده است (داگن/ لیو، ۲۰۰۲: ۳۰۵، شماره ۳۷).

^۳ این استان رومی هم به دلیل در اختیار نهادن نیرو برای والرین سرنوشت کاپادوکیه را یافت.

پیرامون آنها، این مورین با سرزمین‌های پیرامون آنها، سلینوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، میانپولوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، انطاکیه با سرزمین‌های پیرامون آنها^۱، سردياب با سرزمین‌های پیرامون آنها، موستینوپولوس با سرزمین‌های پیرامون آنها، توباتا با سرزمین‌های پیرامون آنها، قیصریه با سرزمین‌های پیرامون آنها، کومانیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، کوبستریا با سرزمین‌های پیرامون آنها، بیرت با سرزمین‌های پیرامون آنها، راکوندیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، لارندا با سرزمین‌های پیرامون آنها، ایکونیا با سرزمین‌های پیرامون آنها، همه این شهرها همراه با اراضی پیرامونشان که (تعدادشان) ۳۶ تا است^۲.

این نبرد، به احتمال، در سال ۲۶۰ میلادی رخ داده است^۳. در سال ۲۵۵ م.، والرین، امپراتور شد. در هنگامی که والرین به سوریه رسید، در ضراب خانه سموسته^۴ سکه‌های طلایی برای او زده شد. گوبل، رسیدن وی را به شرق به آغاز سال ۲۵۵ م. و کتهوفن هم، براساس کتبیه‌ای در لودیه، معروف به کتبیه فیلادلفیای لودیه، ۱۸ ژانویه ۲۵۵ م. می‌دانند (آلرم و دیگران، ۱۳: ۲۰۰۷ و نیز شماره ۱۱). مواجهه بزرگ، در سال ۲۶۰ م.، رخ داد. ابتکار عمل باز در دستان شاپور بود از دجله عبور کرد وارد میان رودان شد و کاره و ادسا را فتح نمود و در آخر، والرین اسیر شد. منابع رومی، متفق القول هستند که والرین، در این نبرد، اسیر شد. اسیر شدن والرین، چنان آوازه یافت که در منابع دوره اسلامی مثل طبری هم

^۱ درواقع انطاکیه دو بار به تصرف شاپور درآمد یکی در نبرد نخست و دیگری در این نبرد که والرین در انطاکیه اسیر شد (فرای، ۱۳۸۰: ۴۷۷).

^۲ برای دیدگاه منابع رومی نک. داگن / لیو، پیشین: ۵۸-۶۵). فهرستی دیگر از قلمرو شاپور در کتبیه کرتیر در کعبه زردشت آمده است (بک، ۱۹۷۸: ۴۹-۵۹). کتبیه شاپور بر کعبه زردشت احتمالاً در حدود بعد از سال‌های ۲۶۰ م. (اسیر شدن والرین) تا ۲۶۲ م. (مخاصمات پالمیرا) نوشته شده است (میر، ۱۹۹۰: ۲۹۷-۲۹۹؛ گوبل، ۱۹۶۹: ۲۸۸، شماره ۱۶)؛ و دیگران (کتهوفن، ۱۹۸۲: ۴۳، شماره ۱۰۴) برآنند که این کتبیه توسط پسر و جانشیش هرمز اول نوشته شده است به این دلیل که عنوان انیران بر روی سکه‌های شاپور نیامده است. برای شرح تمام نظریات نک. (هویسه، ۱۹۹۹ ب: ۱: ۱۰-۱۴ و شماره ۷۳). این فرضیه اکنون دیگر مورد قبول نیست. (نک. آلرم و دیگران، ۲۰۰۷: ۲۶؛ هویسه، ۱۹۹۸: ۱۱۲؛ میر، ۱۹۹۰: ۲۸۶؛ شهبازی، ۱۳۸۹: ۳۱۵).

^۳ فرای این تاریخ را ۲۵۸ یا ۲۵۹ می‌داند (فرای، ۱۳۸۰: ۴۷۷). کتهوفن براساس پایپرس‌های دوره حکومت والرین مربوط به قرن هفتم میلادی در مصر بر آن است که والرین در تابستان سال ۲۶۰ م.، ۱۷/۹/۲۶۰، به اسارت درآمده است (۲۰: ۲۰۰۱). برای تاریخگذاری‌های مختلف محققان نک. هویسه، ۱۹۹۹ ب: ۱۱، شماره ۴۲).

^۴ Samosata

از آن روایت شده است^۱. در خصوص سرنوشت بعدی والرین، منابع، متفاوت گفته‌اند. اما احتمال دارد که در اسارت در گذشته باشد. نقش برجسته‌های شاپور، نشان می‌دهد که هرگز با والرین بی‌احترامی نشده است. در طی نبرد سوم، انطاکیه دوباره فتح شد^۲، سموسته غارت شد و لشکریان شاپور تا کلیکیه (طبری قالوییه آورده) و کاپادوکیه (طبری قدوقیه آورده) پیش رفتند. با فتح انطاکیه و سموسته، دو ضرائب خانه مهم شرقی روم به دست ساسانیان افتاد. نتیجه این نبرد، اسارت ۷۰ هزار نفر از فرماندهان و رومیان شد که شاپور، آنها را به ایران آورد. حضور این رومیان اسیر شده، باعث توسعه زیربنایی شهرهایی مثل فارس و خوزستان شد. نیز سبب ایجاد تشکلهای مسیحی در جنوب ایران، فارس و خوزستان شد که با تسامح شاپور به راحتی زندگی می‌کردند. اما در زمان بهرام دوم و اقتدار کرتیربا کشکمش‌های بسیاری همراه شد. در بازگشت شاپور از غرب، سرزمین‌های مفتوح دچار حمله عربان پالمیرایی به رهبری اودناتوس شد. شاپور، در این زمان، شاید به سبب پیری، دیگر توجهی به مرزهای غربی نداشت (فلیکس، ۱۹۸۵: ۸۶-۸۵).

۶. شواهد باستان‌شناسی از نبرد شاپور با رومیان

مجموعه این سه نبرد، در چندین نقش برجسته هم تصویر شده است که از هفت نقش برجسته شاپور، ۵ مورد مربوط به این حادثه تاریخی است که تماماً مربوط به پس از سال ۲۶۰ م. است (میر، ۱۹۹۰: ۲۸۱-۲۶۳؛ و شاید، در پیش چشمان والرین، نقش شده باشند).

^۱ نام والرین در طبری به صورت الربانوس، و در بعضی نسخ شاهنامه بزانوش آمده است؛ اما در نسخه بریتانیا صورت برانوس آمده است. ثالثی به جای والرین به غلط قسطنطین آورده است، بلعمی اریانوس آورده است. (شهبازی، ۱۳۸۹: ۳۰۳)

^۲ در نبرد سوم و در حمله دوم به سوریه، انطاکیه مجدداً به تصرف شاپور درآمد. و باز شمار بسیاری از ساکنان آنجا اسیر و زندانی و به ایران آورده شدند. این اسیران در ایران در خصوص شهرسازی استفاده شدند. گویا هدف شاپورهم از این انتقال استفاده از مهارت اینان در امر شهرسازی بوده است. اینان در اسورستان، میشان، خوزستان، فارس، و پارت سکنی داده شدند. شهرهای شاد شاپور، بزرگ شاپور، خسرو شاپور، ریو اردشیر (ریشهر)، بیشاپور و گندی شاپور، با نام اصلی وه انتیوک شاپور که نشانه تمایل شاپور بر کم‌اهمیت شدن انطاکیه بوده، حاصل این انتقال است. مضافاً این که آمدن این مردمان خود موجب گسترش دین مسیحیت در این مناطق هم شد. به گونه‌ای که ریواردشیر و گندی شاپور دو مرکز مهم اسقف نشین شدند (شومون، پیشین). تأثیر هنر ایران ساسانی بر هنر انطاکیه موضوعی است جداگانه و قابل مذاقه.

یکی در نقش رستم است که فیلیپ، جلوی شاپور زانو زده است (هرمان در هرمان و کالدکت، ۱۹۸۹: ۲۹-۱۳). سه نقش برجسته دیگر، در در داراب (داراب B) و بیشاپور، تنگ چوگان، است: یکی، در سمت راست رودخانه رو به شمال، صحنه تاج گیری/ پیروزی شاپور از اورمزد است که زیر سم اسب او گردیانوس و زیر سم اورمزد، اهریمن است. در فاصل، میان شاهنشاه و اورمزد فیلیپ عرب زانو زده است. تاریخ این نقش برجسته را حدود ۲۴۳ م. پس از تاج گذاری دوم شاپور اول، می‌دانند. دو نقش برجسته دیگر شاپور، در بیشاپور، صحنه پیروزی او بر رومیان است. در وسط صحنه هر دو نقش، نتیجه سه جنگ شاپور تصویر شده است. گردیان سوم، زیر سم اسب شاپور و فیلیپ عرب، رو به روی اسب شاپور زانو زده است و والرین، در بند و زنجیر تصویر شده است. بر نگینی هم دو سوار نقش شده که یکی شاپور است و دیگری والرین، که شاپور دست والرین را که شمشیر را علیه شاپور بر کشیده، به نشانه اسارت گرفته است (نصرالهزاده، ۱۴۸؛ ۱۳۸۴: ۱۴۸؛ لوكونين، ۱۳۷۲: ۳۱۵-۳۱۰؛ شفرد، ۱۳۷۷: ۵۹۷-۵۸۳؛ هرمان، ۱۹۶۹: ۸۸-۷۵). به تازگی، سکه‌ای، همراه با نوشته از شاپور به دست آمده که شاپور را سوار نشان می‌دهد و رو به روی او فردی است ایستاده فیلیپ عرب، است. این سکه، در نظام سکه‌شناسی ساسانیان و سکه‌های ایرانی، بی‌نظیر است و تاکنون مشابه‌ای نداشته است. به دلایل بررسی‌های تصویری، کتیبه‌نگاشتی و وزن و جنس رأی بر اصل بودن این سکه است (آلرام و دیگران، ۲۰۰۷: ۲۶-۱۵). به سبب اهمیت سکه در خصوص موضوع این مقاله، نوشته‌های روی و پشت سکه آورده می‌شود (قرائت از شرو و است در آلرام و دیگران، پیشین: ۲۳).

روی سکه:

mzdysn bgy šhpwhry MRKAn MRKA 'yr'n W 'nyr'n MNW ctry MN
yzd'n
mazdēsn bay šābuhr (šāpūr) šāhān šāh ērān ud anērān kē čihr az
yazdān.

«مزدیسن بع شاپور شاهنشاه ایران و ائیران.»

پشت سکه:

ZNE ZK AMTš prypws kycry AP hrwm'y PWN b'cy W OBDK
YKAYMWN HWEd

Ēn ān ka-š Firipōs kēzar ud Hrōmāy pad bāz ud bandag<h> ēstād
hēnd.

«این آن زمانی است که فیلیپ قیصر و رومیان به باج و بندگی در آمدند.»

در نقش بر جسته بیشاپور، این سه نبرد، بسیار هنرمندانه و با شکستن زمان خطی در هم آمیخته شده و تصویر آرایی شده است. هیچ کدام از شاهان ساسانی، پیروزی‌های خود را چنین جاودانه نکردند و شاپور، یک استثنا باقی ماند. در هر حال، این مجموعه نقوش، نشان از اهمیت واقعه برای ایرانیان و شاپور را دارد.

۷. نتیجه‌گیری

از سال ۱۹۴۴ م. که این کتیبه کشف شد دیگر اتکای تام و تمام به روایت‌های غربی، که بسیار جانبدارانه هم هستند، درخصوص تاریخ عصر شاپور کمتر شد. پیروزی‌های شاپور، به‌احتمال، مکرر بازگو و تکرار شده است. اگر گفته روستف‌تسف (وینتر/ دیگناس، ۱۳۸۶: ۴۷) درست باشد که کتیبه کعبه زردشت خلاصه‌نویسی سالنامه‌های رسمی ساسانی است، می‌توان فهمید که این پیروزی‌ها تا پایان عصر ساسانی چه بازتاب بزرگی داشته است. رد پای این سه نبرد را هم می‌توان در آثار مانوی دید.^۱ در هر حال، در زمان شاپور مرزهای ایران عصر ساسانی به نهایت خودش رسید. آن‌گونه که حدود و ثغور آن در همین کتیبه شاپور بر کعبه زردشت و نیز کتیبه کرتیبر بر کعبه زردشت آمده است. به‌سبب این فتوحات بود که برای نخستین بار واژه «انیرانی» که ناظر به سرزمین‌های غیر از ایران است، در ادبیات حکومتی ایران وارد شد که ادعای تملک بر روم نیز در این عنوان مستتر است. به‌واقع، شواهد کتیبه‌ای به‌سبب ماهیت و نگرش ایرانیان به تاریخ، کمتر آگاهی تاریخی می‌دهند.

^۱ شروو (در آلام و دیگران، پیشین: ۲۵) بر آن است که در یک متن مانوی در هنگام روپروردشدن مسیح با هرود چنین آمده است و بازتاب نبرد شاپور با رومیان است: *:bid hrē yāwar frōmāy āyad ud hrē yāwar kaft ahēnd nigōsār*. باز، سه بار رومیان آمدند و سه بار شکست خوردنند.

همین چند مورد اندک از شواهد کتیبه‌ای، روشنایی‌های زیادی بر تاریخ باستان ما افکنده‌اند. کتیبه شاپور بر کعبه زردشت هم به جهت ساختار درونی حکومت و هم سیاست خارجی دارای اهمیت بی نظیر است. بهویژه که اطلاعاتی می‌دهد که منابع هم‌زمان خارجی به‌سبب دشمنی یا خاموش‌اند یا به اختصار سخنی گفته‌اند. نتیجهٔ پیروزی‌های شاپور، تسلط بر مناطق مهم اقتصادی و تجاری بود. هم‌چنین، نتیجهٔ دیگر آن، ورود اسیران بسیار رومی بود که در فارس و خوزستان سکنی داده شدند. این اسیران که هم در فن‌آوری صاحب تخصص بودند و هم این که در میان آنها دانشمندان بودند، از یک سو باعث توسعهٔ فن شهرسازی و پل‌سازی و سدسازی همچون بیشاپور و سد و پل شادِروان در شوستر و نیز به‌واسطهٔ حضور دانشمندان جندی‌شاپور تبدیل به مرکز علمی بر جسته‌ای در عصر ساسانی شد. از سوی دیگر، نیز باعث شد شمار فراوان مسیحیان در ایران ساکن شوند و که سبب تساهل شاپور در آرامش و ایمنی زندگی می‌کردد؛ در حالی که در روم، این مسیحیان مورد اذیت و آزار بودند. البته حضور این مسیحیان و گسترش زیاد آنان، باعث اعتراض روحانیت زردشتی در اواخر حکومت شاپور شد؛ که در ادامه، باعث رویارویی و تعقیب مسیحیان و دیگر فرقه‌های دینی در عصر بهرام اول و دوم و قدرت گرفتن کرتیرشد. این متصرفات ساسانی دیر زمانی نپایید و دولت ساسانی در برابر مسئلهٔ پالمیرا و حملهٔ روم به پالمیرا قرار گرفت.

منابع

- تفضلی، احمد(۱۳۷۶). *تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام*. تهران: سخن.
- شفرد، درویش(۱۳۷۷). «هنر ساسانی». *تاریخ ایران از سلوکیان تا فروپاشی دولت ساسانیان* (جلد سوم - قسمت دوم) پژوهش دانشگاه کمبریج. گردآورنده: احسان یارشاطر ترجمهٔ حسن انوشه. تهران: امیرکبیر. صص ۶۵۲ - ۶۵۳.
- شیپمان، کلاوس(۱۳۸۳). *تاریخ شاهنشاهی ساسانی*. ترجمهٔ فرامرز نجد سمعی. تهران: سازمان میراث فرهنگی.

شهبازی، علیرضا شاپور (۱۳۵۷): *شرح مصور نقش رستم، بنداد تحقیقات هخامنشی*، شیراز.

شهبازی، شاپور (۱۳۸۹). *تاریخ ساسانیان*، ترجمه بهش ساسانیان *تاریخ طبری* و مقایسه آن با *تاریخ باعمی*، ترجمه و تحقیق و تعلیقات، تهران: مرکز نشر دانشگاهی.

طبری نلد که: نلد که، تندور (۱۳۷۸). *تاریخ ایرانیان و عرب‌ها در زمان ساسانیان*. ترجمه عباس زریاب. تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.

عریان، سعید (۱۳۸۲). *راهنمای کتبیه‌های ایرانی میانه (پهلوی و پارتی)*. تهران: سازمان میراث فرهنگی کشور.

فرای، نلسون ریچارد (۱۳۶۸). *تاریخ سیاسی ایران در دوره ساسانیان*. *تاریخ ایران از سلوکیان تا فروپاشی دولت ساسانی*.

جلد سوم. قسمت اول، پژوهش دانشگاه کمبریج، *تاریخ ایران کمبریج*، گردآورنده جی. آبیل. ترجمه حسن انوشه. تهران: امیرکبیر. صص ۲۰۰ - ۱۲۳.

(۱۳۸۰). *تاریخ باستان ایران*. ترجمه مسعود رجب‌نیا. تهران: علمی و فرهنگی.

فرهوشی، بهرام (۱۳۷۸). *کارنامه اردشیر بابکان*، با متن پهلوی. آوانویسی. ترجمه فارسی و واژه‌نامه. چاپ دوم. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.

لوکوین، گ. ولادیمیر (۱۳۷۲). *تمدن ایران ساسانی*. ترجمه عنایت الله رضا. تهران: علمی و فرهنگی.

نامه تنسر (۱۳۵۴). *نامه تنسر به گشنسب*. به تصحیح مجتبی مینوی. گردآورنده تعلیقات: مجتبی مینوی - محمد اسماعیل رضوی. تهران: خوارزمی.

نصرالهزاده، سیروس (۱۳۸۴). *نامه تبارشناصی ساسانیان: از آغاز تا هرمز دوم*. تهران: سازمان میراث فرهنگی.

(۱۳۸۷). «پهلویات کتبیه‌ای ۱: مروری بر کتبیه ابونو در برم دلک از دوره شاپور اول». *جشن‌نامه دکتر بدرازمان قریب*، به کوشش زهره زرشناس و ویدا نداف، طهوری. صص ۱۸۷-۲۰۸.

وینتر، انگلبرت، دیگاس، باته (۱۳۸۶). روم و ایران، دو قدرت جهانی در کشاکش و هم زیستی. تهران: فرزان روز.

ویسهوفر، ژوف (۱۳۸۹). ایرانیان، یونانیان و رومیان. ترجمه جمشید ارجمند. تهران: فرزان روز.

Alram, M, Blet-Lemarquand. M, Skjærvø, P. O (2007). "Shapur, King of Kings of Iranians and Non-iranians". *Des Indo-Grecs aux Sassanides: donnees pour l'histoire et la geographie historique. Res Orientales*. Vol.XVII. PP.11-40.

Back, M (1978). *Die sassanidische Staatsinschriften. Studien zur Orthographie und Phonologie des Mittelpersischen der Inschriften zusammen mit einem etymologischen Index des mittelpersischen Wortgutes und einem Textcorpus der behandelten Inschriften*. Acta Iranica 18. Leiden.

Drijvers, J (2009). "Rome and the Sasanid Empire: Confrontation and Coexistence".

A companion to late Antiquity/edited by Philip Rousseau; with the assistance of Jutta Raithel. Blackwell companions to the ancient world. PP. 441-455.

Dodgeon, H.M, Lieu, N.C (2002). *The Roman Eastern Frontier and the Persian Wars (AD 226-363). A Documentary History*. Routledge: London and New York.

Chaumont, M.L (1986). "Antioch". *Encyclopædia Iranica*, This article is available in print. Vol. II, Fasc. 2, pp. 119-125; an updated version is available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/antioch-1-northern-syria> (accessed on August 5, 2011).

Felix, W (1985). *Antike Literarische Quellen zur Außenpolitik des Sasanidenstaates, Erster Band*, Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. PP. 224-309.

Göbl, Robert (1969). "Vāsiška II. ein bisher unbekannter König der späteren Kušān". *Anzeiger der phil-hist. Klasse der österreichischen Akademie der Wissenschaften*. Jahrgang. 1965. So. 11. Wien. 1966. PP. 283-300.

(1974). *Der Triumph des Sasaniden Šāhpuhr über die Kaiser Gordianus, Philippus und Valerianus. Die ikonographische Interpretation der Felsrelief*, Veröffentlichungen der Kommission für die Geschichte Mittelasien, 3., Wien.

- Gropp, Gerd (2012). "Ka'ba-ye Zardošt *Encyclopædia Iranica*, This article is available in print. Vol. XV, Fasc. 3, pp. 271-272; an updated version is available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/kaba-ye-zardost> (accessed on April 19, 2012).
- Herrmann, G (1969). "The Darabgird Relief-Ardashir or Shahpur? A Discussion in the Context of Early Sasanian Sculpture". *Iran* 7, PP. 63-88.
- Hermann, G. D.N. MacKenzie , R. Howell Caldecott (1989). *The Sasanian Rock Reliefs at Naqsh-i Rustam*. Naqsh-I Rostam 6, The Triumph of Shapur I (together with an account of the representation of Kerdir), Berlin: Iranische Denkmaler 13, Berlin.
- Huyse, Ph (1998). "Kerdir and the First Sasanians". *Proceedings of the Third European Conference of Iranian Studies. part 1. Old and Middle Iranian Studies*. ed. N.Sims-Williams. Wiesbaden. PP. 109-120.
- _____ (1999). *Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der ka'ba – i Zardušt (ŠKZ)*. Bd 1 – 2 . London.
- Kettenhöfen, E (1982). *Römer und Sāsānidēn in der zeit der Reichskrise. n.Chr.* Wiesbaden. (TAVO – Karte BV 11). PP. 224 – 284.
- _____ (2001). "Das Jahr 7 Kaiser Valerians". *Nāme-ye Irān Bāstān*. Vol.1. No.1. PP.17-22.
- Lieu, S (1997). "Edessa". *Encyclopædia Iranica*, This article is available in print. Vol. VIII, Fasc. 2, pp. 174-175; an updated version is available online at <http://www.iranicaonline.org/articles/edessa> (accessed on December 8, 2011).
- _____ (2006). "Nisibis". *Encyclopædia Iranica*, online edition, 2006, available at <http://www.iranicaonline.org/articles/nisibis-city-in-northern-mesopotamia> (accessed on November 15, 2006).
- Maricq, A (1965). "Res Gestae Divi Saporis", *Classica et Orientalia*. Paris 1965. PP.37-101 (= *Syria* 35. PP. 295-360).
- Meyer, M (1990)."Die Felsbilder Shahpurs I." *jahrbuch des deutschen archaologischen Institutes*. 105. PP.237.302.
- Rubin, Z (1998). "The Roman Empire in the *Res Gestae Divi Saporis*- The Mediterranean World in Sāsānian propaganda". in: *E. Dabrowa (ed.). Ancient Iran and the mediterranean world*. Krakow: Electrum 2. PP. 177-185.

- Schmitt, R (2003). "Hatra" *Encyclopædia Iranica*, This article is available in print. Vol. XII, Fasc. 1, pp. 58-61; an updated version is available online at <http://wwwiranicaonline.org/articles/hatra> (accessed on July 20, 2002).
- Shahbazi, Sh (2002). "Shapur I", *Encyclopædia Iranica*, online edition, 2002, available at <http://wwwiranicaonline.org/articles/shapur-i> (accessed on July 20, 2002).
- Shayegan, R. M (1999). *Aspects of Early Sasanian History and Historiography*. Massachusette: Harvard University Cambridge. unpublished thesis.
- Shayegan, R. M (2003). "Approaches to the Study of Sasanian History" in *Paitimana: Essays in Iranian, Indo-European, and Indian Studies in Honor of Hanns-Peter Schmidt*. ed. S. Adhami. Costa Mesa. Calif: Mazda Publis- hers. PP.363- 384.
- Skjærvø, P. O (1992)."L'inscription d'Abnūn et l'imparfait en Moyen-perse". *Studia Iranica* 21. PP. 153 – 60.
- Whitby, M (1994). "The Persian King at War". In *The Roman and Byzantine Army in the East*. edited by E. Dabrowa. 227–63. Krakow: Jagiellonian University Press.
- Wiese Höfer, J (1986). "Ardašīr I". *Encyclopædia Iranica*. Vol. II. F.4. PP. 371-376.